



3RD SESSION, 36TH LEGISLATURE, ONTARIO  
48 ELIZABETH II, 1999

3<sup>e</sup> SESSION, 36<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
48 ELIZABETH II, 1999

## Bill 23

## Projet de loi 23

**An Act to amend the Consumer  
Protection Act**

**Loi modifiant la Loi sur la protection  
du consommateur**

**Mr. Crozier**

**M. Crozier**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading    April 29, 1999  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture    29 avril 1999  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



#### EXPLANATORY NOTE

The purpose of this Bill is to extend the scope of section 36 of the *Consumer Protection Act* to protect consumers from the practice of “negative option billing” with respect to the provision of services. Currently the section only applies to the provision of goods.

#### NOTE EXPLICATIVE

Le projet de loi a pour objet d'accroître la portée de l'article 36 de la *Loi sur la protection du consommateur* en prévoyant la protection des consommateurs contre la pratique de la facturation «par défaut» à l'égard de la fourniture de services. Actuellement, cet article s'applique seulement à la fourniture de marchandises.

**An Act to amend the Consumer  
Protection Act, 1998**

**Loi modifiant la Loi sur la protection  
du consommateur**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. (1) The definition of “unsolicited goods” in subsection 36 (1) of the *Consumer Protection Act* is repealed.**

**1. (1) La définition de «marchandises non sollicitées» au paragraphe 36 (1) de la *Loi sur la protection du consommateur* est abrogée.**

**(2) Subsections 36 (3) and (4) of the Act are repealed and the following substituted:**

**(2) Les paragraphes 36 (3) et (4) de la Loi sont abrogés et remplacés par ce qui suit :**

No action for payment

(3) No action shall be brought by which to charge any person in respect of goods or services that were furnished to the person and that he or she did not request unless,

(3) Est irrecevable l'action en paiement intentée contre une personne à l'égard de marchandises ou de services qui lui ont été fournis et qu'elle n'a pas demandés, sauf si, selon le cas :

Aucune action en paiement

- (a) the person knows or ought to know that the goods or services are intended for another person; or
- (b) the goods or services are supplied under a contract in writing to which the person is a party that provides for the periodic supply of goods or services to the person without further solicitation.

- a) la personne sait ou devrait savoir que les marchandises ou les services sont destinés à une autre personne;
- b) les marchandises ou les services sont fournis aux termes d'un contrat écrit auquel la personne est partie qui en prévoit la fourniture à celle-ci à intervalles réguliers et sans autre sollicitation.

No deemed request

(4) For the purposes of subsection (3), a person shall not be deemed to have requested goods or services merely because some time has passed since the delivery of the goods or services and the person has not made any effort to return or refuse the goods or services.

(4) Pour l'application du paragraphe (3), une personne ne doit pas être réputée avoir demandé des marchandises ou des services pour la seule raison qu'un certain temps s'est écoulé depuis leur fourniture et que la personne n'a pas tenté de les retourner ou de les refuser.

Non-assimilation à une demande

Application

(5) Subsection (3) applies despite any use or misuse of the furnished goods or services by the person to whom they were furnished or any benefit the person may have derived from the goods or services and despite any loss, damage or theft of such goods.

(5) Le paragraphe (3) s'applique malgré toute utilisation, même abusive, des marchandises ou des services par la personne à qui ils ont été fournis et malgré tout avantage qu'elle peut en avoir retiré, et même si les marchandises ont été perdues, endommagées ou volées.

Application

Relief from legal obligations

(6) Except as provided in this section, the recipient of unsolicited goods or services, or of a credit card that has not been requested or accepted in accordance with subsection (2), has no legal obligation in respect of their use or disposal.

(6) Sous réserve du présent article, le destinataire de marchandises ou de services non sollicités ou d'une carte de crédit qui n'a pas été demandée ou acceptée conformément au paragraphe (2) n'a aucune obligation légale relativement à leur utilisation ou à leur disposition.

Aucune obligation légale

Commencement

**2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

Entrée en vigueur

Short title

**3. The short title of this Act is the  
*Consumer Protection Amendment Act, 1999.***

**3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi* Titre abrégé  
*de 1999 modifiant la Loi sur la protection du*  
*consommateur.***